

**A paraître en 2016**

**Entre les lignes  
Littératures Sud**

*Le Papillon et la lumière*  
de  
**Patrick CHAMOISEAU**  
**Étude critique**  
par

**Liliane FARDIN**

(Agrégée de Lettres, Maître de conférences HDR à l'Université Antilles-Guyanne)

**2011...**

La première édition de l'ouvrage *Le Papillon et la lumière*, un petit livre noir broché, paru aux Editions Philippe Rey en 2011, sur la couverture duquel sont esquissés deux papillons d'un trait orangé, suscite tant la curiosité du lecteur par sa couverture que par son titre. Les vingt-huit chapitres se déclinent en cent neuf pages passionnantes, ménageant un suspense qui tient en haleine le lecteur de tout âge, ceci d'autant que le texte s'accompagne d'illustrations d'Ianna Andreadis. Une version de l'œuvre datée de mai 2013 paraît dans la Collection Folio (n° 5597) chez Gallimard.

L'auteur, Patrick Chamoiseau, est un écrivain de réputation internationale originaire de la Martinique, dans les Antilles françaises, dont les œuvres sont traduites en plusieurs langues, et qui s'est vu récompensé de nombreuses distinctions parmi lesquelles le prix Goncourt pour son roman *Texaco* en 1992. Généralement connu au titre de romancier, il s'essaye cependant à différents autres genres littéraires, le théâtre conté avec par exemple *Maman Dlo contre la fée Carabosse*, la nouvelle, l'Essai (*Eloge de la Créolité, Ecrire en pays dominé...*), le conte (*Veilles et merveilles créoles, contes du pays du pays Martinique* en 2013), ou le scénario de films en collaboration avec Guy Deslauriers (à titre d'exemples : *Biguine* en 2004 ou *Aliker* en 2008, et en 2013 le documentaire intitulé *Clara et les majors [du danmyé]*). Certains critiques le considèrent comme le « fils spirituel » d'Edouard Glissant dont il dit avoir véritablement apprécié l'œuvre à l'heure de « la maturité ». Soucieux de rendre hommage à la langue créole, il réinvente une esthétique littéraire intégrant des tournures, syntaxe, expressions créoles, et estime que « paradoxalement, c'est en plongeant dans la mosaïque de la créolité que l'on s'ouvre au Tout-Monde. » [Makhlouf, 2009]

NB – Les citations faites de l'œuvre étudiée *Le Papillon et la lumière* sont suivies du numéro de la page dans l'édition Gallimard, collection Folio n° 5597, publication en 2013. Pour les autres références, elles sont réduites à l'essentiel à la suite de la citation en texte avec : nom de l'auteur, date de la publication, numéro de la page. Ces informations permettent de retrouver la référence complète en bibliographie.